

Trinkwasserversorgung
ein „besonderer“ öffentlicher Dienst
Formal administrative Aspekte

*Approvvigionamento idropotabile
un servizio „particolare“
Aspetti formali amministrativi*

Dr. Thomas Senoner

Amt für Gewässernutzung - Ufficio Gestione risorse idriche



Elektrische Energie <i>Energia elettrica</i>	Trinkwasser <i>Acqua potabile</i>
220 V, 50 Hz, Leistung <i>220 V, 50 Hz, potenza</i>	Menge + „Qualität“ - Lebensmittel <i>Quantità + Qualità - Alimento</i>
Überregional international kontinentale Vernetzung <i>Interregionale internazionale Reti continentali</i>	Begrenzte Transportmöglichkeit, begrenzte Vernetzung <i>Possibilità di trasporto limitate, Collegamenti tra reti entro un certo limite</i>
Dienstleister: Der Bürger kann wählen <i>Fornitore: il cittadino ha possibilità di scelta</i>	Dienstleister: Keine Wahl – nehmen was da ist <i>Fornitore: Nessuna scelta – prendere quel' che c'è</i>



Keine Wahl des Anbieters aber
TRANSPARENZ
(AUF DER RECHNUNG, ÜBER QUALITÄT,
AM „SCHALTER“)

*Nessuna scelta del fornitore ma
TRASPARENZA
(IN BOLLETTA, SULLA QUALITÀ, ALLO
„SPORTELLINO“)*



TRANSPARENZ – WIE?
Staatlicher Auftrag zur Definition der Regeln



Autorità per l'energia elettrica e il gas
<http://www.autorita.energia.it>

*TRASPARENZA – COME?
Incarico dello Stato per la definizione delle regole*



Beschluss der AEEG vom 28.12.2012:

Erste Leitlinie für die Transparenz der Rechnungslegung des integrierten Wasserversorgungsdienstes

Vereint Ergebnisse des Referendums mit europäischer und nationaler Gesetzgebung

Bestätigt vom Verfassungsgericht

Delibera dell'AEEG del 28/12/2012:

Prima Direttiva per la trasparenza dei documenti di fatturazione del Servizio idrico integrato

*Concilia esiti referendari con Normativa europea e nazionale,
Confermato da Corte Costituzionale*



- 1) Genehmigt die Leitlinie für die Transparenz der Rechnungslegung
- 2) a) bis 30.6.13 INTERNET: Dienstleistungsübersicht und Informationen zur gelieferten Wasserqualität, mit direktem Zugang von der Homepage;
b) Die Leitlinie tritt am 1.1.2014 in kraft;
- 3) Es folgt weitere Maßnahme zur Definition der Detailtiefe der Rechnung

- 1) *Approva la Direttiva per la trasparenza dei documenti di fatturazione del SII*
- 2) a) *entro il 30 giugno 2013 INTERNET: Carta dei servizi e le informazioni relative alla qualità dell'acqua fornita, con accesso diretto dalla homepage;*
b) *la Direttiva entri in vigore dal 1 gennaio 2014;*
- 3) *Successivo provvedimento per la definizione del Quadro di dettaglio della bolletta*



Danke für Ihre Aufmerksamkeit!

Grazie della Vostra cortese attenzione!

